

Pradžia>Kreipimasis į teismą>Europos teisminis atlasas civilinėse bylose>Sutuoktinių turto teisinių režimų klausimai

Sutuoktinių turto teisinių režimų klausimai

Su Reglamentu 2016/1103 susijusi informacija apie konkrečią šalį

2016 m. birželio mėn. Europos Sąjunga priėmė **reglamentą** dėl tarptautinę santuoką sudariusių porų turto teisinio režimo, kuriuo siekiama padėti poroms kasdien valdyti turtą ir jį pasidalyti skyrybų atveju arba mirus vienam iš narių. Reglamentą pagal tvirtesnio bendradarbiavimo procedūrą priėmė 18 ES šalių: Švedija, Belgija, Graikija, Kroatija, Slovėnija, Ispanija, Prancūzija, Portugalija, Italija, Malta, Liuksemburgas, Vokietija, Čekija, Nyderlandai, Austrija, Bulgarija, Suomija ir Kipras. Kitos ES šalys gali bet kada prisijungti prie šio reglamento (tokiu atveju šalis taip pat turės prisijungti prie reglamento dėl registruotų partnerystės turtinių pasekmių).

Šiuo reglamentu užtikrinamas teisinis tikrumas tarptautinėms santuokoms ir sumažinamos teismo proceso išlaidos, nes poros bus informuotos apie tai, kurios šalies teismai turėtų spręsti jų turto klausimus ir kurios šalies teisė turėtų būti taikoma šiems klausimams išspręsti. Reglamentu taip pat supaprastinamas kitoje ES šalyje priimtų sprendimų turto klausimais pripažinimas ir vykdymo užtikrinimas. Kadangi skyrybų atveju arba mirus vienam iš sutuoktinių turi būti padalytas poros turtas, šiuo reglamentu taip pat užtikrinamas paprastesnis ES taisyklių taikymas tarpvalstybinio pobūdžio skyrybų ar paveldėjimo atvejais. Šis reglamentas taikomas nuo 2019 m. sausio 29 d.

Paskutinis naujinimas: 11/05/2021

Šį puslapį tvarko Europos Komisija. Šiame tinklalapyje pateikta informacija nebūtinai atitinka Europos Komisijos oficialią poziciją. Europos Komisija nepisiima atsakomybės ar įsipareigojimų už šiam dokumente pateiktą informaciją arba duomenis. Informacija apie ES tinklalapių autorių teises pateikiama teisiniame pranešime.

Sutuoktinių turto teisinių režimų klausimai - Belgija

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

Kompetenciją nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu turi pirmosios instancijos teismas, konkrečiau – šeimos teismas (*tribunal de la famille*).

Kiek tai susiję su apeliaciniais skundais dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų:

pareikšti prieštaravimą: pirmosios instancijos teismas, konkrečiau – šeimos teismas (*tribunal de la famille*);

pateikti apeliacinį skundą: apeliacinis teismas (*Cour d'appel*).

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

Teismo sprendimus dėl apeliacinio skundo peržiūri tik Kasacinis teismas (*Cour de Cassation*).

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

Kitų valdžios institucijų pagal 3 straipsnio 2 dalyje nustatytus kriterijus nėra.

Paskutinis naujinimas: 06/03/2023

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija nepisiima jokios atsakomybės ar teisių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Sutuoktinių turto teisinių režimų klausimai - Bulgarija

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

Prašymas dėl kitoje ES valstybėje narėje priimto teismo sprendimo ar kito akto paskelbimo vykdytinu pateikiamas apygardos teismui. (Civilinio proceso kodekso 623 straipsnio 1 dalis).

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

Sprendimą galima apskųsti pateikus skundą Sofijos apeliaciniam teismui. Sofijos apeliacinio teismo sprendimai gali būti skundžiami kasacine tvarka, pateikiant skundą Aukščiausiam kasaciniam teismui. (Civilinio proceso kodekso 623 straipsnio 6 dalis).

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

Netaikoma.

Paskutinis naujinimas: 26/11/2021

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija nepisiima jokios atsakomybės ar teisių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Sutuoktinių turto teisinių režimų klausimai - Čekija

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

Čekijoje tai yra apylinkės teismai (*okresní soudy*).

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

Gali būti taikomos tik išimtinės taisomosios priemonės:

- ieškinyis dėl panaikinimo (*zmatečnost*);
- ieškinyis dėl bylos atnaujinimo (*žaloba na obnovu řízení*);
- apeliacinio skundo peržiūrėjimas (*dovolání*).

Visi skundai pagal išvardytas procedūras turėtų būti teikiami teismui, kuris priėmė sprendimą pirmąja instancija.

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

Tai notariniai subjektai, kaip antai teismo įgaliotiniai (Įstatymo Nr. 292/2013 dėl specialių teisminių procedūrų 162 straipsnio 2 dalis kartu su 100 straipsnio 1 dalimi ir 103 straipsnio 1 dalimi).

Paskutinis naujinimas: 18/05/2023

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Sutuoktinių turto teisių režimų klausimai - Vokietija

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

Prašymas paskelbti teismo sprendimą vykdytinu pagal abiejų reglamentų 44 straipsnio 1 dalį turi būti pateikiamas kompetentingam apylinkės teismui (vok. *Amtsgericht*) – šeimos bylų teismui (vok. *Familiengericht*). Išimtinę teritorinę jurisdikciją turi apylinkės teismas, esantis aukštesniojo apygardos teismo (vok. *Oberlandesgericht*), kurio veiklos teritorijoje yra skolininko gyvenamoji vieta arba turi būti vykdomas sprendimas, buveinės teritorijoje.

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

Apylinkės teismo priimtas sprendimas dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal abiejų reglamentų 49 straipsnio 2 dalį gali būti skundžiamas aukštesniajam apygardos teismui.

Sprendimas dėl apeliacinio skundo pagal abiejų reglamentų 50 straipsnį gali būti skundžiamas Aukščiausiam Federaliniam Teismui (vok. *Bundesgerichtshof*).

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

Netaikoma

Paskutinis naujinimas: 15/12/2023

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Sutuoktinių turto teisių režimų klausimai - Graikija

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

Teismas, kompetentingas suinteresuotos šalies prašymu paskelbti sprendimą dėl sutuoktinių turto teisinio režimo arba registruotos partnerystės turtinių pasekmių vykdytinu pagal susijusių reglamentų 44 straipsnio 1 dalį, yra pirmosios instancijos vieno nario teismas (*Monomeles Protodikeio*) ne ginčo teisenos tvarka (Civilinio proceso kodekso 740 straipsnis ir tolesni straipsniai).

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

Teismas, kompetentingas nagrinėti apeliacinius skundus pagal rungimosi principą dėl teismo sprendimų dėl prašymų dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal susijusių reglamentų 49 straipsnio 2 dalį, yra Apeliacinis teismas (*Efeteio*). Pagal Kasacinio teismo praktiką tai yra prašymas (apeliacinis skundas), kurį Apeliacinis teismas nagrinėja pirmąją ir galutinę instanciją, nukrypstant nuo Civilinio proceso kodekso 12 straipsnio 2 dalies taisyklės.

Apeliacinio teismo sprendimas pagal susijusių reglamentų 50 straipsnį, kaip aprašyta b punkte, gali būti skundžiamas kasaciniu skundu.

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

Netaikoma

Paskutinis naujinimas: 19/11/2020

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Sutuoktinių turto teisių režimų klausimai - Ispanija

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

Teismas, turintis kompetenciją nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu, yra šalies, kurios atžvilgiu prašoma vykdyti teismo sprendimą, nuolatinės gyvenamosios vietos arba vykdymo vietos pirmosios instancijos teismas (*Juzgado de Primera Instancia*).

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

Apeliacinis skundas dėl teismo sprendimo. Teismas, turintis kompetenciją nagrinėti prašymus dėl apeliacinių skundų yra provincijos teismas (*Audiencia Provincial*).

Teismo sprendimas dėl apeliacinio skundo gali būti ginčijamas pateikiant išimtinį apeliacinį skundą dėl procedūrinių pažeidimų (*recurso extraordinario por infracción procesal*) arba kasacinį skundą (*recurso de casación*).

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

Ispanijoje nėra valdžios institucijų, turinčių 3 straipsnio 2 dalyje nurodytas savybes ir kompetenciją, kurioms būtų taikomas šis reglamentas.

Kalbant apie Reglamento (ES) Nr. 650/2012^[1] taikymą, remiantis Ispanijos pareiškimu pagal 79 straipsnį, tai yra tik notariai (žr. toliau).

[1] Reglamento (EB) Nr. 650/2012 79 straipsnis.

Notariai, skelbiantys netestamentinius įpėdinius; užantspauduotų, ranka rašytų ir žodinių testamentų pateikimo, tikrinimo, skelbimo ir notarinio patvirtinimo procedūros ir turto aprašo sudarymas.

Notariato įstatymo (Ley del Notariado) 55, 56, 57–65, 67 ir 68 straipsniai remiantis 2015 m. liepos 2 d. Įstatymo dėl neteisminių procedūrų (Ley de la Jurisdicción Voluntaria) vienuoliktąja baigiamąja nuostata.

Paskutinis naujinimas: 26/02/2024

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Sutuoktinių turto teisių režimų klausimai - Prancūzija

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

44 straipsnyje nurodyti prašymai turi būti teikiami teismo (*tribunal judiciaire*) kanceliarijos direktoriui (*directeur de greffe*) (Civilinio proceso kodekso (*code de procédure civile*) 509 straipsnio 1 ir 2 dalys), jei jie susiję su teismo sprendimu ar teisiniu susitarimu, ir Notarų rūmų (*chambre des notaires*) prezidentui arba jo pavaduotojui, jei prezidento nėra arba jis negali eiti pareigų, jei jie susiję su autentišku dokumentu (Civilinio proceso kodekso 509 straipsnio 3 dalis).

49 straipsnio 2 dalyje nurodyti apeliaciniai skundai teikiami teismo pirmininkui (Civilinio proceso kodekso 509 straipsnio 9 dalis).

Kai jie susiję su teismo sprendimu arba teisiniu susitarimu:

*Prašymai dėl Prancūzijos teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu, siekiant, kad jis būtų pripažintas ir įgyvendintas užsienyje, pateikiami sprendimą priėmusio arba susitarimą patvirtinusio teismo kanceliarijos direktoriui (Civilinio proceso kodekso 509 straipsnio 1 dalis).

*Prašymai dėl užsienio vykdomųjų raštų paskelbimo vykdytinais Prancūzijos teritorijoje pateikiami teismo kanceliarijos direktoriui (Civilinio proceso kodekso 509 straipsnio 2 dalis).

Kai prašymas susijęs su autentišku aktu:

*Prašymai patvirtinti Prancūzijos notarinius aktus, siekiant juos pripažinti ir vykdyti užsienyje, pateikiami notarui arba juridiniam asmeniui, kuriam priklauso notaro biuras ir kuris saugo gauto dokumento originalą (Civilinio proceso kodekso 509 straipsnio 3 dalis).

*Prašymai patvirtinti užsienio notarinius aktus Prancūzijos teritorijoje pateikiami Notarų rūmų prezidentui arba jo pavaduotojui, jei prezidento nėra arba jis negali eiti pareigų (Civilinio proceso kodekso 509 straipsnio 3 dalis).

49 straipsnio 2 dalyje nurodyti apeliaciniai skundai:

Skundai dėl užsienio vykdomųjų raštų ir aktų paskelbimo vykdytinais Prancūzijos teritorijoje pateikiami teismo pirmininkui (Civilinio proceso kodekso 509 straipsnio 9 dalis).

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

Teismo pirmininko priimtą galutinį sprendimą galima ginčyti tik pateikiant kasacinį skundą (*pourvoi en cassation*). Kasacinio skundo pagrindai gali būti įvairūs (įstatymo pažeidimas, įgaliojimų viršijimas, prieštaravimas dėl teismo jurisdikcijos, teisinio pagrindo nebuvimas, motyvų nepateikimas, prieštaraujantys sprendimai ir kt.), tačiau kiekvieno atveju bendra tai, kad teismas apsiriboja teisės taikymo vertinimu. Tai reiškia, kad Kasacinis teismas patikrina, kad sprendimu nebūtų pažeisti įstatymai ar jų nepaisoma, tačiau nenagrinėja bylos faktų.

Cour de cassation

5 quai de l'Horloge

75055 Paris

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

Netaikoma

Paskutinis naujinimas: 12/01/2024

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Sutuoktinių turto teisių režimų klausimai - Kroatija

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

Prašymai dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir skundai dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį pateikiami savivaldybių teismams.

Atsakingi teismai:

visi savivaldybių teismai pagal Teritorijų ir teismų būstinių įstatymą (*Narodne novine* (NN; Kroatijos Respublikos oficialusis leidinys Nr. 128/14).

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

Pagal taikomą nacionalinę teisę Kroatijoje nėra mechanizmo, pagal kurį, taikant 50 straipsnį, sprendimas dėl teisių gynimo priemonės galėtų būti toliau ginčijamas, t. y. nėra teismų, kuriems būtų galima pateikti tolesnį apeliacinį skundą.

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

Kroatijoje už ne ginčo ir vykdymo užtikrinimo bylų nagrinėjimą pagal Teismų įstatymą (NN Nr. 28/13, 33/15, 82/15, 82/16, [67/18](#), [126/19](#), [130/20](#)) atsakingi savivaldybių teismai. Todėl pagal taikomą nacionalinę teisę Kroatijoje nėra kitų kompetentingų institucijų ar teisės specialistų pagal reglamento 3 straipsnio 2 dalį, kompetentingų spręsti sutuoktinių turto teisių režimų klausimus ir vykdančių teismines funkcijas, veikiančių teisminių institucijų suteiktų įgaliojimų pagrindu arba joms prižiūrint.

Paskutinis naujinimas: 14/03/2024

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Sutuoktinių turto teisių režimų klausimai - Italija

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

Teismas, turintis kompetenciją nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį, yra apeliacinis teismas (*Corte di Appello*).

Teismas, kompetentingas nagrinėti apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl prašymų dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 49 straipsnio 2 dalį, yra Aukščiausiasis kasacinis teismas (*Suprema Corte di Cassazione*).

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

Teismo sprendimas dėl apeliacinio skundo gali būti užginčytas pateikiant:

1) prašymą peržiūrėti sprendimą pagal Civilinio proceso kodekso 391 straipsnio a ir b dalis;

2) trečiojo asmens skundą pagal Civilinio proceso kodekso 391 straipsnio b dalį.

Jei teismo sprendime yra korektūros arba skaičiavimo klaidų, sprendimą taip pat galima užginčyti pateikiant prašymą dėl ištaisymo.

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

3 straipsnio 2 dalies tikslais tai yra:

advokatai, pagal 2014 m. Dekreto įstatymo Nr. 132 6 straipsnį veikiančys taikant remiamų derybų (*negoziazione assistita*) procedūrą;

civilinės metrikacijos įstaigų pareigūnai, pagal 2014 m. Dekreto įstatymo Nr. 132 12 straipsnį veikiančys taikant remiamų derybų procedūrą.

Paskutinis naujinimas: 04/03/2024

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Sutuoktinių turto teisių režimų klausimai - Kipras

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

Prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu kompetentingi nagrinėti šeimos teismai. Apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų nagrinėja Antros instancijos šeimos teismas (*Deftorobáthmio Oikogeneiakó Dikastírio*).

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

Teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka yra apskundimo procedūra, nustatyta Teismų įstatymo 14/60 25 straipsnyje, ir išimtinės procedūrinės priemonės pagal Konstitucijos 155 straipsnį.

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

Netaikoma

Paskutinis naujinimas: 04/03/2024

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Sutuoktinių turto teisių režimų klausimai - Liuksemburgas

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

Teismai arba institucijos, kompetentingi nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį:

Apylinkės teismo (*Tribunal d'arrondissement*) pirmininkas

Kontaktiniai duomenys:

Tribunal d'arrondissement de Luxembourg

Cité judiciaire

L-2080 Luxembourg

Tel. 00352 475981-1

Tribunal d'arrondissement de Diekirch

Palais de Justice

Place Guillaume

L-9237 Diekirch

Tel. 00352 803214-1

Teismai arba institucijos, kompetentingi nagrinėti apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį:

Civilinių bylų apeliacinis teismas (*Cour d'appel siégeant en matière civile*)

Kontaktiniai duomenys:

Cour d'appel

Cité judiciaire

L-2080 Luxembourg

Tel. 00352 475981-1

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

Teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka, nurodyta 50 straipsnyje:

Kasacinis teismas

Kontaktiniai duomenys:

Cour de cassation

Cité judiciaire

L-2080 Luxembourg

Tel. (+352) 475981-2369 / 2373

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

/

Paskutinis naujinimas: 17/08/2023

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Sutuoktinių turto teisių režimų klausimai - Nyderlandai

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

Prašymas dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį: apylinkės teismo teisėjas, nagrinėjantis prašymus dėl laikinųjų apsaugos priemonių (*voorzieningenrechter*).

Apeliacinis skundas dėl teismo sprendimo dėl tokio prašymo pagal 49 straipsnio 2 dalį: apylinkės teismas, kurio teisėjas, nagrinėjantis prašymus dėl laikinųjų apsaugos priemonių, priėmė sprendimą dėl prašymo dėl teismo sprendimo pripažinimo arba paskelbimo vykdytinu.

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

Kasacinis skundas Aukščiausiam Teismui.

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

Netaikoma Nyderlandams.

Paskutinis naujinimas: 18/12/2023

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Puslapį jūs pasirinkta kalba šiuo metu rengia mūsų vertėjai.

Jis jau išverstas į šias kalbas: [de](#).

Sutuoktinių turto teisių režimų klausimai - Austrija

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

Teismai, turintys jurisdikciją nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal reglamento 44 straipsnio 1 dalį, yra atsakovo gyvenamosios vietos vykdymo bylas nagrinėjantis teismas (*Exekutionsgericht*) arba apylinkės teismas (*Bezirksgericht*).

Teismas, turintis jurisdikciją nagrinėti apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl prašymų paskelbti teismo sprendimą vykdytinu, yra aukštesnysis žemės teismas (*Landesgericht*); tačiau apeliacinis skundas turi būti pateikiamas sprendimą priėmusiam pirmosios instancijos teismui.

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

Kasaciniai skundai teisės klausimais (*Revisionsrekurs*) Aukščiausiam Teismui (*Oberster Gerichtshof*) turi būti pateikiami pirmosios instancijos teismui.

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

Austrijoje nėra kitų institucijų ar teisės specialistų, kompetentingų spręsti sutuoktinių turto teisių režimų klausimus, kaip apibrėžta 3 straipsnio 2 dalyje.

Paskutinis naujinimas: 24/04/2023

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Sutuoktinių turto teisių režimų klausimai - Portugalija

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

Teismai arba institucijos, kompetentingi nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį yra šie:

- jurisdikciją turinčio apylinkės teismo (*tribunal de comarca*) šeimos ir nepilnamečių skyrius (*juízo de família e menores*); arba, jei tokio nėra:
- vietos civilinių bylų skyrius (*juízo local cível*), jei toks yra; arba
- bendrasis skyrius (*juízo de competência genérica*).

Pagal 49 straipsnio 2 dalį apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų nagrinėja apeliaciniai teismai (*Tribunais da Relação*).

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

50 straipsnio tikslais teismo sprendimas dėl apeliacinio skundo gali būti užginčytas tik pateikiant apeliacinį skundą dėl teisės klausimo (*recurso de revista*) Aukščiausiam Teismui (*Supremo Tribunal de Justiça*).

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

- Teismai, ypač šeimos ir nepilnamečių skyriai, vietos civilinių bylų skyriai, bendrieji skyriai, apeliaciniai teismai ir Aukščiausiasis Teismas;
- civilinės metrikacijos įstaigos (*Conservatórias do Registo Civil*)(1);
- notarai (*notários*)(2).

(1) 2001 m. spalio 13 d. Dekretu įstatymu Nr. 272/2001 su paskutiniais pakeitimais ([konsoliduota Dekreto įstatymo Nr. 272/2001 redakcija – Diário da República No 238/2001, I-A serija, 2001.10.13 \(dre.pt\)](#)) civilinės metrikacijos įstaigoms suteikti įgaliojimai, susiję su šeimos namų paskyrimu, gyvenimo skyrium (separacijos) nustatymu, gyvenimo skyrium (separacijos) pakeitimu santuokos nutraukimu ir santuokos nutraukimu, jei visais pirmiau minėtais atvejais šalys susitaria (žr. Dekreto įstatymo 16 straipsnį, kuriuo civilinės metrikacijos įstaigoms suteikiami įgaliojimai, lygiaverčiai šiuo tikslu teismų turimiems įgaliojimams).

(2) 2013 m. kovo 5 d. Įstatymas Nr. 23/2013 ([konsoliduota Įstatymo Nr. 23/2013 redakcija – Diário da República No 45/2013, I serija, 2013.3.5 \(dre.pt\)](#)), kuriuo patvirtinamas inventorizacijos procedūros teisinis pagrindas ir notarams suteikiami įgaliojimai parengti inventorizacijos procedūros, susijusios su gyvenimu skyrium (separacija), santuokos paskelbimu negaliojančia arba santuokos pripažinimu negaliojančia, dokumentus ir sąlygas (žr., visų pirma, 2 straipsnio 3 dalį ir 3 straipsnio 6 ir 7 dalis).

Paskutinis naujinimas: 07/04/2024

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Sutuoktinių turto teisių režimų klausimai - Suomija

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

Teismo sprendimo paskelbimas vykdytinu:

Apylinkės teismas

Apeliacinis skundas dėl apylinkės teismo sprendimo:

Apeliacinis teismas

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

Apeliacinis skundas dėl apeliacinio teismo sprendimo yra apeliacinis skundas Aukščiausiam Teismui, jeigu Aukščiausiasis Teismas suteikia leidimą apskųsti sprendimą (Teismo proceso kodekso 30 skyriaus 1–3 skirsniai).

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

Teismo paskirtas vykdytojas

Paskutinis naujinimas: 14/03/2024

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Sutuoktinių turto teisių režimų klausimai - Švedija

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

Apylinkės teismas Teritorinė jurisdikcija

Nakos apylinkės teismas (<i>Nacka tingsrätt</i>)	Stokholmo lenas (<i>Stockholms län</i>)
Upsalos apylinkės teismas	Upsalos lenas
Eskilstunos apylinkės teismas	Södermanlando lenas
Linšjopingo apylinkės teismas	Esterjotlando lenas
Jonšjopingo apylinkės teismas	Jonšjopingo lenas
Vekšės apylinkės teismas	Kronobergo lenas
Kalmaro apylinkės teismas	Kalmaro lenas
Gotlando apylinkės teismas	Gotlando lenas
Blekingės apylinkės teismas	Blekingės lenas
Kristianstado apylinkės teismas	<i>Bromölla, Båstad, Hässleholm, Klippan, Kristianstad, Osby, Perstorp, Simrishamn, Tomelilla, Åstorp, Ängelholm, Örkelljunga</i> ir <i>Östra Göinge</i> avivaldybės (<i>kommuner</i>)
Malmės apylinkės teismas	<i>Bjuv, Burlöv, Eslöv, Helsingborg, Höganäs, Hörby, Höör, Kävlinge, Landskrona, Lomma, Lund, Malmö, Sjöbo, Skurup, Staffanstorps, Svalöv, Svedala, Trelleborg, Vellinge</i> ir <i>Ystad</i> savivaldybės
Halmstado apylinkės teismas	Halando lenas
Geteborgo apylinkės teismas	<i>Göteborg, Härryda, Kungälv, Lysekil, Munkedal, Mölndal, Orust, Partille, Sotenäs, Stenungsund, Strömstad, Tanum, Tjörn, Uddevalla</i> ir <i>Öckerö</i> savivaldybės
Venešborgo apylinkės teismas	<i>Ale, Alingsås, Bengtsfors, Bollebygd, Borås, Dals-Ed, Färgelanda, Herrljunga, Lerum, Lilla Edet, Mark, Mellerud, Svenljunga, Tranemo, Trollhättan, Ulricehamn, Vårgårda, Vänersborg</i> ir <i>Åmål</i> savivaldybės
Skaraborgo apylinkės teismas	<i>Essunga, Falköping, Grästorp, Gullspång, Götene, Habo, Hjo, Karlsborg, Lidköping, Mariestad, Mullsjö, Skara, Skövde, Tibro, Tidaholm, Töreboda</i> ir <i>Vara</i> savivaldybės
Vermlando apylinkės teismas	Vermlando lenas
Erebru apylinkės teismas	Erebru lenas
Vestmanlando apylinkės teismas	Vestmanlando lenas
Faliuno apylinkės teismas	Dalarnos lenas
Jevlės apylinkės teismas	Jevleborgo lenas
Ängermanland apylinkės teismas	Vesternorlando lenas
Estešundo apylinkės teismas	Jemtlando lenas
Umėjo apylinkės teismas	Vesterboteno lenas
Liuleo apylinkės teismas	Norboteno lenas

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

Apeliacinis skundas (*överklagande*) apeliaciniam teismui (*hövrätt*) arba Aukščiausiam Teismui (*Högsta domstolen*). Apeliacinis skundas turi būti pateikiamas sprendimą priėmusiam teismui. Apeliacinis skundas bus nagrinėjamas tik tuo atveju, jei apeliacinis teismas arba Aukščiausiasis Teismas suteiks leidimą paduoti apeliacinį skundą (*prövningstillstånd*).

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

Vykdytojas (*bodelningsförrättare*)

Turto administratorius (*boutredningsman*)

Supaprastintuose teismo procesuose dėl mokėjimo nurodymų arba pagalbos, Vykdomo institucija (*Kronofogdemyndigheten*)

Paskutinis naujinimas: 24/01/2022

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija nepriima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisyklės rasite puslapyje „Teisinė informacija“.